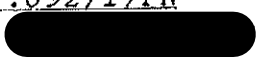


Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK  
27.092/I/PN

Bijlagen



Mijnheer de Minister,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in de vergadering van haar verenigde afdelingen van 24 oktober 1996 uw vraag om advies onderzocht, met betrekking tot de toepasselijkheid van de taalwetgeving op de Vlaamse Dienst voor Opvanggezinnen.

Zij stelt vast dat, op grond van het Besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983, houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van voorzieningen inzake kinderopvang, de ondergeschikte openbare besturen, verenigingen van die besturen, de instellingen van openbaar nut, de gesubsidieerde universitaire instellingen en verenigingen zonder winstgevend doel, erkend en gesubsidieerd kunnen worden voor voorzieningen die zij organiseren inzake kinderopvang (artikel 1). Onder "voorzieningen" wordt verstaan kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen.

De activiteiten van de plaatselijke "diensten opvanggezinnen" worden gecoördineerd door de Dienst Opvanggezinnen van de Landelijke Beweging. De erkenning en subsidiëring geschiedt door Kind en Gezin, een gedecentraliseerde dienst van de Vlaamse Gemeenschap.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht stelt vast dat, wat de werking van een plaatselijke dienst voor opvanggezinnen betreft, een onderscheid moet worden gemaakt tussen:

1. enerzijds het maatschappelijk werk, d.w.z. de kwalitatieve ondersteuning van onthaalgezinnen en ouders, welke wordt uitgevoerd door een maatschappelijk werker (werkster) in loonverband, aangesteld door Kind en Gezin;
2. anderzijds de opvang zelf van de kinderen, door de bij de dienst aangesloten onthaalgezinnen.

Op 17 november 1995 deelde U de V.C.T. de volgende inlichtingen mede betreffende de taak van de maatschappelijk werker (werkster) en de organisatie van de kinderopvang in Voeren:

"A. Taak van de maatschappelijk werker.

Hiervoor verwijs ik naar de artikelen 20,21 en 29, 2' van het besluit van de Vlaamse regering van 21/12/1983 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van voorzieningen inzake kinderopvang (B.St. 30/12/1983), gewijzigd op 3 maart 1993 (BS. 05/08/1993).

Afdeling II - Taken en personeel.

Art. 20. De diensten dienen:

1. Toezicht te houden op de opvanggezinnen en ze te vergoeden;
2. de continuïteit van de dagopvang te voorzien bij tijdelijke onbeschikbaarheid van het gezin of de persoon die de opvang verzekert;
3. de voortdurende begeleiding van de opvanggezinnen en van de opgevangen kinderen te organiseren op het vlak van ontplooiing, opvoeding en gezondheid;
4. te waken over de vorming van de opvanggezinnen.  
De dienst voor opvanggezinnen die deze vorming verzekert voldoet aan de voorwaarden gesteld door het koninklijk besluit van 11 maart 1974 houdende regeling van toekenning van toelagen voor activiteiten die de gezinsopvoeding bevorderen en de vorming verschaffen aan verantwoordelijken voor gezinsbegeleiding;
5. te beschikken over een secretariaat dat in staat is de opvanganvragen te ontvangen en er zonder verwijl gevolg aan te verlenen;
6. er over te waken dat bij het opvanggezin de uitrusting aanwezig is om kinderen op te vangen.

Art. 21. De diensten moeten beschikken over een gegradueerde sociaal verpleegkundige of maatschappelijke assistent(e) belast met de begeleiding van de opvanggezinnen en de contacten met de gezinnen, het onderzoek inzake de opname en inzake de ouderbijdrage.

Art. 29. De ouders dienen zoveel als mogelijk betrokken te worden bij de opvoeding van hun kind in de voorzieningen. Deze betrokkenheid moet worden verwezenlijkt door:

## 2° Wat de diensten voor opvanggezinnen betreft:

## a) voor en bij de opname:

- de ouders de keuze te bieden inzake het opvanggezin op basis van informatie en aanbieding van de verantwoordelijke van de dienst;

- de ouders voldoende informatie te bieden over de dienst, de werking ervan, de opvang van het zieke kind, de ouderparticipatie en bijdrage en het medisch-sociaal toezicht;

- de ouders en het kind de kans te bieden kennis te maken met het opvanggezin en de ouders informatie te vragen over de aanpak van het kind, het gedrag, de voeding, de rust en de gewoonten;

## b) tijdens het verblijf:

- geregeld communicatie te verzekeren met het opvanggezin over eten, gedragingen, gezondheid van het kind;

- wekelijks op een vooraf aangekondigd uur een persoon ter beschikking te stellen die verantwoordelijkheid draagt voor de werking van de dienst om de ouders individueel te woord te staan;

- jaarlijks een oudervergadering te beleggen waarop een persoon die verantwoordelijkheid draagt voor de werking van de dienst antwoord verstrekt op de vragen van de aanwezige ouders.

B. Organisatie van de kinderopvang in Voeren.

- particuliere opvanggezinnen: 1.
- particuliere opvanginstellingen: geen.
- dienst voor opvanggezinnen: D.V.O. Bilzen - Riemst - Voeren - Hoeselt. Aantal aangesloten opvanggezinnen: 7.
- kinderdagverblijven: geen. "

X

X

X

Op een aanvullende vraag om inlichtingen werd aan de V.C.T. een nota van de Administrateur-Generaal overgemaakt van 26 april 1995, waarvan de inhoud door Mevrouw DEMEESTER, toenmalig Vlaams Minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin, werd bevestigd. Daaruit blijkt dat inzake de toepassing van de S.W.T., op de diensten voor opvanggezinnen de volgende regels worden aangehouden.

- Voor het Nederlandse taalgebied:

- "In toepassing van art. 21 van het decreet van Kind en Gezin dienen deze diensten het taalgebruik zoals bepaald in de W.T.B. (S.W.T.) voor de plaatselijke diensten te respecteren.

- Tevens is art. 22 van toepassing en is voor alle personeelsleden die in contact komen met het publiek de grondige kennis van het Nederlands vereist. Deze kennis blijkt uit het diploma of getuigschrift van genoten onderwijs of bij ontstentenis daaraan uit een examen van het Vast Wervingssecretariaat."

- Voor de taalgrensgemeenten en randgemeenten.

- "In toepassing van art. 129 § 2 van de Grondwet, hebben de bepalingen van het decreet van Kind en Gezin i.v.m. het taalgebruik evenwel geen uitwerking in de taalgrensgemeenten en randgemeenten.

- Rekening houdend met de taak van een dienst voor opvanggezinnen lijkt deze hoedanook te vallen onder het toepassingsgebied van art. 1 van de W.T.B. (S.W.T.), art. 1 § 1, 2° "op de natuurlijke en rechtspersonen die ... of die belast zijn met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen;

Dit zou willen zeggen dat ook in deze gemeenten de bepalingen van de Wet op het Taalgebruik in Bestuurszaken zouden dienen toegepast te worden.

Wat de werking van een dienst voor opvanggezinnen betreft, moet een onderscheid gemaakt worden tussen 2 onderscheiden functies :

- \* het maatschappelijk werk : de kwalitatieve ondersteuning van onthaalgezinnen en ouders wordt uitgevoerd door een maatschappelijk werker in loonverband. Diens taalgebruik en de vereisten inzake diens talenkennis worden bepaald door de W.T.B. (S.W.T.) Deze personen staan ook in rechtstreeks contact met het publiek;

- \* de opvangactiviteit zelf ; bij een dienst zijn onthaalgezinnen aangesloten die de kinderen opvangen. Hun activiteit is volledig gelijklopend met dat wat we de "particuliere opvanggezinnen" noemen. Hun contacten beperken zich tot de contacten met de ouders en met de kinderen. Deze opvanggezinnen lijken geenszins te vallen onder wat het taalgebruik in "bestuurszaken" kan genoemd worden. Hun contacten met de gezinnen behoren eerder tot de privé-sfeer.

Een tegengestelde redenering zou tot gevolg hebben dat in gans Vlaanderen de taalkennis van alle onthaalgezinnen van een dienst zou dienen gecontroleerd te worden, hetzij via hun diploma, hetzij via een examen V.W.S. Anderstaligen zouden niet meer in aanmerking komen.

Wat de Franstaligen in de rand- en taalgrensgemeenten of elders betreft, weze ook aangestipt dat deze zich evenmin tot O.N.E. (Office de la Nascence et de l'Enfance) kunnen wenden gelet op het territorialiteitsprincipe."

-Besluit.

- a)" Wat het taalgebruik betreft, menen we dat een dienst voor opvanggezinnen in een taalgrensgemeente de bepalingen van de W.T.B. (S.W.T.) voor een plaatselijke dienst moet respecteren wat o.a. inhoudt dat op vraag van een particulier het Frans wordt gebruikt."
- b)" De maatschappelijk werker komt in contact met het publiek en moet het bewijs leveren dat hij(zij) een aan de taak aangepaste kennis van de Franse taal bezit."
- c)" Er is geen beletsel om Franstalige onthaalgezinnen aan te sluiten bij de dienst voor de opvang van Franstalige kinderen (of ook Nederlandstaligen indien de ouders dit wensen).

Kind en Gezin meent dat een dienst voor opvanggezinnen niet als een gewone v.z.w. kan beschouwd worden waarvoor het taalgebruik vrij is."

X

X

X

De Dienst Opvanggezinnen van de Landelijke Beweging is een V.Z.W. en heeft derhalve een louter privaatrechtelijk karakter. Wat de kinderopvang als dusdanig betreft, is de V.C.T. van oordeel dat de gecoördineerde taalwetten op de opvanggezinnen, als privaatrechtelijke personen, derhalve niet van toepassing zijn.

Overeenkomstig artikel 36, § 2 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is op Kind en Gezin, als gedecentraliseerde dienst van de Vlaamse Gemeenschap, met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling uit zijn ambtsgebied, de taalregeling van toepassing die door de gecoördineerde taalwetten is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor o.m. de betrekkingen met particulieren. De dienst moet derwijze worden georganiseerd dat, zonder enige moeite kan worden voldaan aan de bepalingen van § 2, bovenvermeld.

De V.C.T. is derhalve van oordeel dat de maatschappelijk werker (werkster) in Voeren de taal van de particulier dient te gebruiken, in zoverre die taal het Nederlands of het Frans is.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

DE LINGUA